

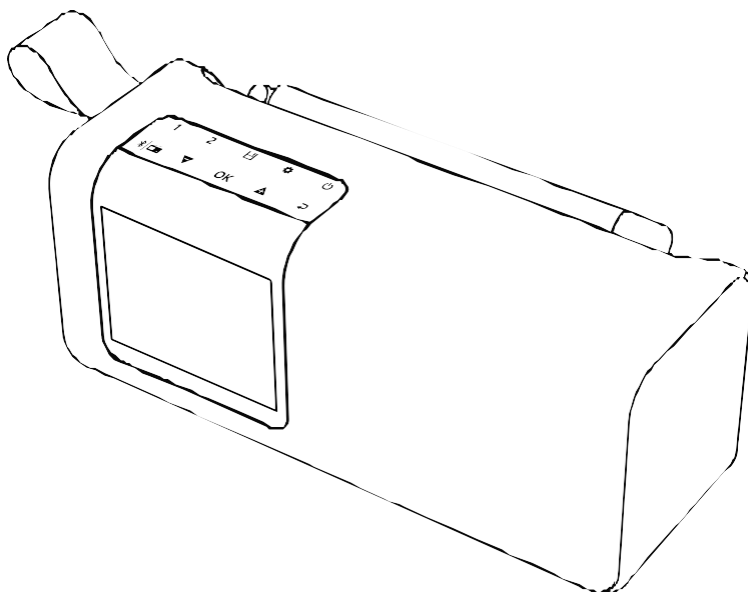
00173191
(DR200BT)

hama



Radio Digital Portabil

Portables Digitalradio



Instruțiuni de operare / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk

Date tehnice

Display	2.4" (6.10cm) Color TFT
Speaker	5 Watt
Tensiune de încărcare	5V / 1A
Tip baterie	Li-Ion, 3.7V, 2000mAh / 7.4 Wh
Limbi UI	Engleză, germană, daneză, olandeză, finlandeză, franceză, italiană, norvegiană, poloneză, portugheză, spaniolă, suedeză, turcă, cehă, slovacă
Continut pachet	Radio digital, Manual de utilizare, Cablu de încărcare USB-C,

Conectare

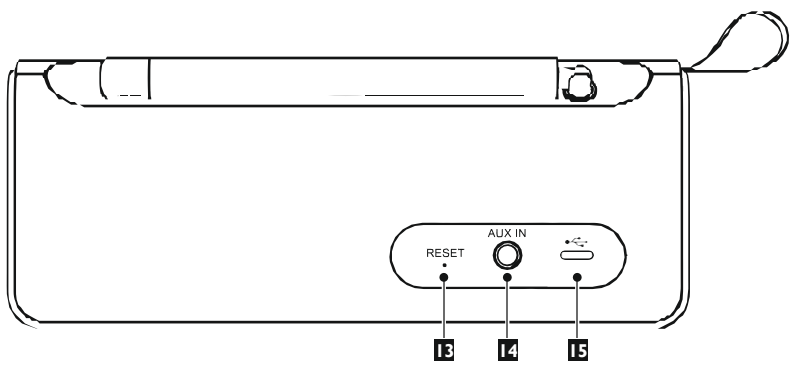
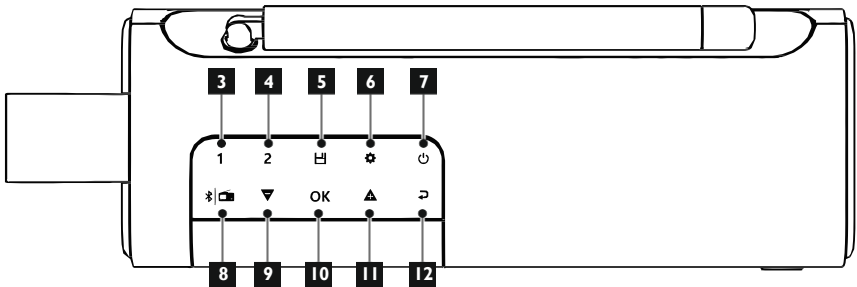
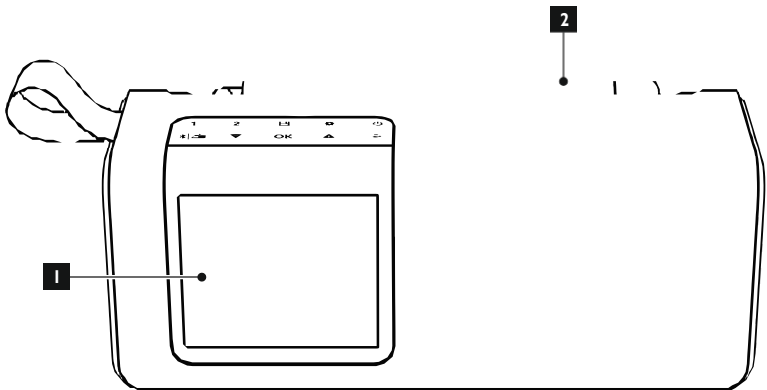
Bluetooth	v5.0
------------------	------

Conectori audio

Intrari	USB-C, AUX-In
----------------	---------------






Sursa**Presetari**




DAB/DAB+ (174.928 - 239.2 MHz)	Ü	30
FM (87.5 - 108 MHz)	Ü	30



Control si display

A: Fata		
1		Display
2		Antena telescopica

B: Panoul de control		
3	1	[Presetat 1] buton
4	2	[Presetat 2] buton
5		[Presetat] buton
6		[Meniu] buton
7		[Putere] buton
8		[Mod] buton
9		[Volum] / [Navigare] – buton
10	OK	[OK] / [ENTER]
11		[Volum] / [Navigare] + buton
12		[Inapoi] buton

C: Spate		
13		Resetare
14		Intrare AUX
15		Intrare USB-C

- Explicarea simbolurilor și notelor de avertizare

Avertisment



Acest simbol este utilizat pentru a indica instrucțiunile de siguranță sau pentru a vă atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor specifice.

Nota



Acest simbol este folosit pentru a indica informații suplimentare sau note importante.

1. Conținut pachet

- Hama "DR200BT"
- Cablu de încărcare USB-C
- Ghid rapid

2. Note de siguranță

- Produsul este destinat exclusiv utilizării private, necomerciale.
- Nu utilizați produsul în imediata apropiere a încălzirii, a altor surse de căldură sau în lumina directă a soarelui.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și folosiți-l numai în încăperi uscate.
- Ca și în cazul tuturor dispozitivelor electrice, acest dispozitiv nu trebuie ținut la îndemana copiilor.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu utilizați produsul în zone în care produsele electronice nu sunt permise.
- Fii atent. Volumele mari pot perturba sau interfera cu mediul înconjurător.
- Nu scapați produsul și nu-l expuneți la socuri majore.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu lăsați materialul de ambalare la îndemana copiilor din cauza riscului de sufocare.
- Aruncați imediat materialul de ambalaj conform reglementărilor locale aplicabile.
- Nu modificați dispozitivul în niciun fel. Procedând astfel, se anulează garanția.

Risc de electrocutare



- Nu deschideți dispozitivul și nu continuați să îl utilizați dacă este deteriorat.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul AC, cablul adaptor sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu încercați să reparați singur produsul. Lăsați orice lucrare de service în seama experților calificați.

3. Încărcarea bateriei

Avertisment – baterie reincarcabila

- Utilizați numai dispozitive de încărcare adecvate sau conexiuni USB pentru a încărca produsul.
 - Nu utilizați încărcătoare sau porturi USB defecte și nu încercați să le reparați.
 - Nu supraîncărcați produsul și nu lăsați descărcarea completă a bateriei.
 - Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiuni atmosferice extrem de scăzute (cum ar fi la altitudini mari)
 - Încărcați regulat (cel puțin trimestrial) în perioadele de depozitare prelungită.
-
- Produsul conține o baterie reincărcabilă.
 - Încărcați complet produsul o dată înainte de a-l utiliza pentru prima dată.
 - Conectați cablul de încărcare USB-C furnizat la conexiunea USB-C (15) de pe produs.
 - Conectați mufa liberă de pe cablul de încărcare USB-C la un încărcător USB adecvat. Pentru a face acest lucru, consultați instrucțiunile de utilizare pentru încărcătorul USB pe care îl utilizați.
 - Durata de viață reală a bateriei va varia în funcție de modul în care utilizați dispozitivul, de setări și de condițiile de mediu (bateriile au o durată de viață limitată).

Nota – procesul de încărcare



- Un ciclu complet de încărcare durează aproximativ 3 ore.
- Bateria produsului poate fi încărcată atât atunci când este pornită, cât și oprită.

4. Pornire si functionare

Nota – optimizarea receptiei



- La pornirea inițială, interfața sistemului va întreba despre limba preferată. Selectați limba preferată.
- O căutare a postului în modul de operare DAB este pornită automat când porniți radioul pentru prima dată.

Va rugam sa netineti:

- Scoateți întotdeauna antena complet.
- Vă recomandăm să reglați antena vertical pentru a asigura o recepție optimă.

4.1 Note generale de folosire

4.1.1 Pornire / oprire / standby (funcționare la rețea)

- Apasa [] (7) pentru a porni radioul.
- Apasa [] (7) timp de aproximativ 1 secundă pentru a opri radioul. (Standby)

4.1.2 Pornire / Oprire / Standby (funcționarea bateriei)

- Apasa [] (7) pentru aproximativ 3 secunde pentru a porni radioul.
- Apasa [] (7) pentru a opri radioul.
- Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, radioul nu comută în modul standby în modul de alimentare a bateriei.

Nota



- Dacă radioul este oprit complet în modul de alimentare cu baterie, cronometrele setate nu vor mai fi luate în considerare.

5.1.3 Navigare si control

- A se vedea tabelul atașat pentru aceasta.

5. Structura meniului

MENIUL PRINCIPAL

Radio digital

Lista stațiilor
Reglaj DAB
Reglarea volumului

Bluetooth

Asocierea unui dispozitiv

VHF

Setări de căutare
Setări audio

Intrari

Prioritate AUX

Rutine

Cronometru
Temporizator de oprire

Setari

Setari audio

Egalizator

Setările ecranului

Iluminare din spate

Schema de culori

Mod de noapte

Setări de sistem

Ora/data

Limba

Oprire automată

Actualizare software


Setări din fabrică

6. Meniu principal

Meniul principal include cele mai importante funcții ale radioului, precum și o serie de funcții suplimentare care sunt rezumate la punctul **12. Rutine**.

Puteți accesa oricând meniul principal apăsând butonul [] (6) și prin intermediul elementului de meniu "Meniu principal".

7. Radio digital

Dacă a fost selectat modul de funcționare "Radio digital", indicatorul  buton (6) oferă acces la următoarele opțiuni de setare:

- **Lista stațiilor**

Aici veți găsi o listă cu toate stațiile care au fost găsite în timpul ultimei căutări. Posturile de radio care nu sunt în prezent recepționabile deoarece nu există o putere suficientă a semnalului sunt marcate cu un "?" în fața lor.

- **Reglaj DAB**

- **Scanare completa**

Toate benzile de frecvență recepționabile sunt scanate într-o nouă căutare.

- **Setare manuala**

Numai un anumit bloc de frecvență este căutat pentru stațiile de recepție. Aceasta este o opțiune dacă știți pe ce posturi de radio specifice blocului de frecvență sunt difuzate.

- **Ștergeți stațiile nerecepționabile**

Toate stațiile care au un "?" în fața lor în lista de stații sunt șterse din lista de stații.



- **Reglarea volumului**

Reglarea automată a volumului poate compensa fluctuațiile volumului. Dacă există o creștere semnificativă a volumului, radioul se străduiește să compenseze automat această fluctuație. Puteți defini dacă această adaptare se va întâmpla într-o măsură mai mare sau mai mică sau dacă va fi dezactivată complet.

8. Bluetooth

Când modul Bluetooth este activat pentru prima dată, radioul este imediat în "**Modul de asociere**" și vizibil pentru alte dispozitive. Prin urmare, puteți asocia radioul cu smartphone-ul, de exemplu, și puteți începe să transmiteți de la dispozitivul sursă relevant.


Dacă radioul a fost deja asociat cu un smartphone, data viitoare când modul Bluetooth este activat, conexiunea este stabilită automat.

Pentru a împerechea un radio nou, apăsați butonul  buton (10) sau apăsați meniul Bluetooth utilizând butonul  buton (6) și selectați "**Asociați un dispozitiv nou**".

Pentru a afla cum să operați radioul în timpul redării Bluetooth, consultați **Panoul de control**.

9. VHF

Radioul caută automat posturi de radio analogice care pot fi recepționate în locația curentă cu o calitate suficientă.

Pentru a găsi cea mai apropiată stație, începeți căutarea cu butonul  buton (10).

- **Setari de cautare**

Definiți aici dacă căutarea se oprește la stațiile care pot fi recepționate cu o putere suficientă a semnalului sau ar trebui să includă și cele cu recepție slabă.

- **Setari audio**

Definiți dacă radioul ar trebui să încerce să redea semnale stereo sau dacă posturile de radio analogice ar trebui să fie întotdeauna redade la calitate mono.

- **Intrare AUX**

Modul Intrare AUX permite stabilirea unei conexiuni prin cablu între o altă sursă audio și acest dispozitiv. Volumul poate fi controlat prin intermediul acestui radio. Toate celelalte operații sunt efectuate prin intermediul sursei audio conectate.

- **Prioritate AUX**

Această funcție definește modul în care radioul trebuie să se comporte dacă este prezentă o conexiune AUX. Dacă această funcție este activată, radioul comută automat în modul AUX IN și rămâne în acest mod dacă un cablu audio de 3,5 mm este conectat la mufa relevantă de pe radio.

Dacă este dezactivat, utilizatorul trebuie să comute manual radioul în modul AUX IN.

10. Rutine

Această zonă grupează funcțiile suplimentare ale radioului, care au caracteristici controlate în timp.

•Cronometru

Cronometrul poate fi setat cu precizie minut cu minut și oferă un interval de la unu la 99 de minute. Pentru a porni cronometrul, apăsați butonul **[OK]** buton (10). Apăsarea butonului **[OK]** buton (10) întrerupe sau oprește din nou cronometrul. Tastele de navigare vă permit să schimbați un cronometru activ și să îl reporniți cu **[OK]** (10).

Odată ce cronometrul a atins limita setată, se aude un sunet de semnal - chiar dacă redarea radio este, de asemenea, activă în prezent.

• Cronometru de oprire

Radioul are o funcție de temporizare care comută radioul în modul standby după o perioadă predefinită de timp.

11. Setari

• Egalizator audio

Aici puteți selecta dintre setările egalizatorului predefinite pentru dispozitiv sau puteți face propriile setări

• Setări ecran – Iluminare din spate

Selectați intensitatea iluminării de fundal în modurile Funcționare și Standby aici. Sub "**Time-Out**", definiți valoarea în secunde după care lumina de fundal se oprește în timpul funcționării

• Setări ecran - Schema de culori

Alegeți dintre diferite scheme de culori pentru meniul de operare

• Setări ecran - Modul de noapte

Modul nocturn activează o schemă de culori adaptată special pentru funcționarea în condiții de întuneric. Puteți defini dacă doriți să utilizați modul nocturn și, dacă este necesar, puteți defini o perioadă în care dispozitivul comută automat în modul nocturn. Pentru a obține o previzualizare a modului de noapte, selectați "Previzualizare" - "Pornit"

• Setări sistem - Ora / Data

Ora și data pot fi setate fie manual, fie obținute din diverse surse (DAB/Bluetooth). Formatul orei și datei poate fi, de asemenea, setat

• Setări de sistem – Limbă

Definiți limba de sistem preferată

• Setări sistem - Oprește automată

Dacă nu există semnal de la sursa audio selectată, dispozitivul comută automat după o perioadă definită în modul "**Standby**".

• Setări sistem - Actualizare software

Îmbunătățiri și noi caracteristici sunt dezvoltate în mod constant pentru software-ul utilizat în radiourile noastre pentru a rezolva erorile potențiale, pentru a crește gama de funcții și așa mai departe. Vă recomandăm să instalați întotdeauna toate actualizările disponibile pe radio.

Puteți găsi informații despre efectuarea unei actualizări separat pe foaia anexată și / sau o puteți descărca ca PDF la www.hama.com

• Setări sistem - Setări din fabrică

Acest element de meniu resetează dispozitivul la setările din fabrică.

12. Setări din fabrică

Nota



• Repornirea sau resetarea la setările implicite din fabrică poate remedia unele probleme și defecțiuni.

Pentru a reporni radioul, procedați după cum urmează:

- Utilizați un ac sau un obiect similar. Țineți apăsat butonul Reset (13) timp de aproximativ 3 secunde.
- Pentru a reseta radioul la setările din fabrică, navigați în meniu la Setări sistem -> Sistem și selectați opțiunea "Setări din fabrică".

Nota



• Rețineți că atunci când reveniți la setările din fabrică, toate setările implicite, cum ar fi limba și favoritele, vor fi șterse definitiv.

Nota



• cehă, engleză, daneză, olandeză, germană, finlandeză, franceză, italiană, norvegiană, poloneză, portugheză, slovacă, spaniolă, suedeză, turcă

13. Îngrijire și întreținere

Nota



Deconectați dispozitivul de la rețea înainte de curățare și în timpul perioadelor prelungite de neutilizare.

- Curățați acest produs numai cu o cârpă ușor umedă, fără scame și nu utilizați agenți de curățare agresivi.
- Dacă nu intenționați să utilizați produsul pentru o perioadă îndelungată, opriți dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Păstrați-l într-un loc curat și uscat, departe de lumina directă a soarelui.

13. 1 Exonerare de răspundere privind garanția

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere și nu oferă nicio garanție pentru daunele rezultate din instalarea/montarea necorespunzătoare, utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a notelor de siguranță.

14. Service și asistență

Vă rugăm să contactați Hama Product Consulting dacă aveți întrebări despre acest produs.

Nr. de telefon: +49 9091 502-115 (German/English)

Informații suplimentare de asistență pot fi găsite aici:
www.hama.com

Textul integral al manualului este disponibil la următoarea adresă de internet:

www.hama.com -> 00173191 -> Downloads


18. Declarația de conformitate

Hama GmbH & Co KG declară prin prezenta că tipul de echipament radio [00173191] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al UE

Declarația de conformitate este disponibilă la următoarea adresă de internet:

www.hama.com -> 00173191 -> Downloads

Banda (benzile) de frecvență	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă
Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz	2.09 dBm (EIRP)

Butoane de gestionare a favoritelor			Mod activ / meniu				
3	1	[APASA 1] buton	DAB	VHF			
4	2	[APASA 2] buton	DAB	VHF			
5		[APASA] buton	DAB	VHF			

Funcționare generală

6		[Setari] buton	DAB	BT	VHF	AUX	
			Meniu				
7		[Putere] buton					
8		[Mod] buton	DAB	BT	VHF	AUX	
9		[Navigare -] buton	DAB	BT	VHF	AUX	
				BT			
			Meniu				
10	OK	[ENTER/OK]	DAB				
				BT			
					VHF		
						AUX	
			Meniu				
11		[Navigare +] buton	DAB	BT	VHF	AUX	
				BT			
			Meniu				
12		[Inapoi] buton	DAB				
					VHF		
			DAB	BT	VHF	AUX	
			Meniu				

Nota: Dacă descrierea oricăreia dintre funcțiile cheie enumerate mai sus nu face distincție între o apăsare de tastă lungă și scurtă, apăsarea tastei este scurtă. O apăsare lungă a tastei necesită apăsarea tastei timp de aproximativ 3 secunde.

Funcție cheie	
	Apăsare de tastă scurtă: Apelați slotul de memorie favorit 1 pentru modul de redare curent Apăsare lungă de tastă: Salvarea postului curent în slotul de memorie favorit 1
	Apăsare de tastă scurtă: Apelați slotul de memorie favorit 2 pentru redarea curentă Apăsare lungă de tastă: Salvarea postului curent în slotul de memorie favorit 2
	Apelați lista de favorite de memorie (1-30) pentru a apela stații Apăsare lungă de tastă: Apelați lista de favorite de memorie (1-30) pentru a salva postul activ în prezent ca favorit
	Apăsare de tastă scurtă: Deschideți meniul modului activ în prezent Apăsare lungă de tastă: Deschideți setările de sistem ale dispozitivului
	Înapoi la ecranul de redare activ în fundal
	Funcționarea rețelei Apăsare scurtă pe buton: Treziți radioul din modul standby sau plasați-l în modul standby.
	Funcționarea bateriei Apăsare scurtă pe buton: Oprțiți radioul Apăsare lungă a butonului: Porniți radioul
	Comutați între modurile de funcționare disponibile
	Apăsare de tastă scurtă: Reducerea volumului în modul redare
	Apăsare lungă de tastă: Piesa anterioară
	Meniu: Navigare la următorul element de meniu
	Schimbați afișajul ecranului de redare cu o apăsare scurtă a tastei 1) Afișaj divizat (conținutul imaginii din stânga - conținutul textului din dreapta) 2) Afișarea imaginii maximizată cu informații în subsol 3) Afișarea imaginii pe ecran complet
	Apăsare de tastă scurtă: Întrerupeți și continuați Apăsare lungă de tastă: Asociați un dispozitiv nou și deconectați conexiunea existentă, dacă este necesar
	Se va căuta automat cea mai apropiată stație de primire.
	Neutilizat
	Meniu: Confirmarea selectării meniului activ
	Apăsare de tastă scurtă: Creșterea volumului în modul de redare
	Apăsare lungă de tastă: Piesa următoare
	Meniu: Navigare la elementul de meniu anterior
	Apăsare de tastă scurtă: Deschideți lista stațiilor
	Apăsare de tastă scurtă: Deschideți meniul de setări pentru radio VHF
	Apăsare lungă de tastă: Dezactivarea sunetului difuzorului
	Înapoi la meniul anterior

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/ Germany
www.hama.com

Toate mărcile listate sunt mărci comerciale ale companiilor corespunzătoare. Erori și omisiuni exceptate și supuse modificărilor tehnice. Se aplică condițiile noastre generale de livrare și plată.

00173191/06.22